

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved B. Doherty og S. Pardo Quintillán, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Anden Afdeling) den 28. juni 2005, Industrias Químicas del Vallés mod Kommissionen (sag T-158/03), ved hvilken sagsøgerens påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2003/308/EF af 2. maj 2003 om afvisning af at indsætte metalaxyl i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof, i sin helhed ikke blev taget til følge

### Konklusion

- 1) Dommen afsagt af De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans den 28. juni 2005 i sag T-158/03, Industrias Químicas del Vallés mod Kommissionen, ophæves.
- 2) Kommissionens beslutning 2003/308/EF af 2. maj 2003 om afvisning af at indsætte metalaxyl i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF og om tilbagekaldelse af godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder dette aktive stof, annulleres.
- 3) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler omkostningerne i denne sag og sagen i første instans, herunder omkostningerne i sagerne om foreløbige forholdsregler såvel ved Domstolen som ved Retten.

(<sup>1</sup>) EUT C 271 af 29.10.2005.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 18. juli 2007, strafesag mod Norma Kraaijenbrink (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hof van Cassatie van België — Belgien)**

(Sag C-367/05) (<sup>1</sup>)

**(Konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen — artikel 54 — princippet »ne bis in idem« — begrebet »samme strafbare handlinger« — forskellige forhold — strafforfølgning i to kontraherende stater — strafbare handlinger, der er forbundet af samme strafbare forsæt)**

(2007/C 235/09)

Processprog: nederlandsk

### Den forelæggende ret

Hof van Cassatie van België

### Part i hovedsagen

Norma Kraaijenbrink.

### Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Hof van Cassatie van België — fortolkning af artikel 54 sammenholdt med artikel 71 i konvention om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser (EFT L 239, s. 19) — princippet »ne bis in idem« — selvstændige forhold, som på baggrund af et samlet forsæt udgør ét eneste forhold juridisk set — »samme handlinger« i artikel 54's forstand — konstatering, efter straf i en medlemsstat, af andre forhold, der er begået i samme periode, som de ulovlige forhold, og som sammenholdt med disse udgør én og samme ulovlige plan — ret til straf af disse efterfølgende handlinger i en anden stat — hensyntagen til straf, som allerede er afsagt i den første stat

### Konklusion

Artikel 54 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser, undertegnet den 19. juni 1990 i Schengen (Luxembourg), skal fortolkes således:

- Det relevante kriterium med henblik på anvendelsen af den nævnte artikel er, at de faktiske handlinger, når disse forstås som en foreliggende helhed af handlinger, der er indbyrdes uløseligt forbundne, er identiske, uanset handlingernes retlige subsumption eller den retlige interesse, der søges beskyttet.
- Forskellige forhold, som bl.a. dels består i opbevaring af penge fra handel med narkotika i en kontraherende stat, og dels i veksling ved vekselskontorer i en anden kontraherende stat af penge, der også hidrører fra handel med narkotika, skal ikke anses for »samme strafbare handlinger« i den forstand, som omhandles i artikel 54 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen, blot fordi den kompetente nationale instans finder, at disse forhold er forbundet af samme strafbare fortsæt.
- Det tilkommer denne nationale instans at vurdere, om de faktiske omstændigheder, der skal sammenlignes, er identiske og forbundne i en sådan grad, at det på baggrund af det nævnte relevante kriterium er muligt at fastslå, at der er tale om de »samme strafbare handlinger« i den forstand, som omhandles i artikel 54 i konventionen om gennemførelse af Schengen-aftalen.

(<sup>1</sup>) EUT C 48 af 25.2.2007.